

MR 1 refugee interviews – Phongsaly. 1970/1972

[s.l.]: [s.n.], 1970/1972

https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/UUF3DZOKQXHDD8Q

This material may be protected by copyright law (Title 17, US Code).

For information on re-use see: http://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Copyright

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

TO: Fritz Benson Sept 9, 1970

FROM: Hatsady DOUANGVIXAY (Luang Prabang)

SUBJECT: Meeting with The Director and Orphanage Students at Pongkham

School.

On the morning of 3rd I went to talk with the Director and the orphanage students at Pongkham school. The more detailed answers that I got from them are following below.

This school was built by the Co-operation of US. government and was given to Lao-Ministry of Education on the 1/3/65. This school has 18 teachers who came from many different one, not particular from Fonsaly. It contains 15 classes of students from P. 1 up to P. 6. Generally speaking that, this school's teacher teach only the refugees children from many Muongs around L.P.

Now let's talk something concerning about the children from Fonsaly area. By the leading of General Tiao Vannaseang, the leader of Fonsaly Province and also the president of the Association of students from Fonsaly. This charitable man has 51 orphanage students learning at Pongkham schook, 4 of them had left school for joining in military service, some of them had already died now there are only 47 orphanage students still learning at Pongkham school. As I asked them one by one I got the answers like this:

(1) Thao Sawath Soxayaseang. His parents are still alife, but they did not moved down from their own village.

The Reason is: When they heard the gun sounds broke out every one ran into the place that they thought it would be safe for them, because of this, after his parents run away from him, he saw our soldiers, so he went along with them. When he got to Ban Nam Boud he said that there was an American plane picked him up there to L.P. first when he arrived to L.P. he had no place to stay. He went with the villagers who came in the same plane, they went to KM-8, he went with them, he met his relations there. One year after he arrived to L.P. the leader of Fonsaly Association told him to go school at Pongkham.

For the uniforms, stationaries, Even cutting hair the Association pay for him, not only one of him the Association pay for them all.

- (2) Thao Bounthan Soxayaseang. His parents are still alife, but they are still in Fonsaly you would be surprised when you read this that why? Parents are still living there? sons are here? These are the thruth, as I mentioned above, when they heard the sounds of the runs, father ran to his father's way, mother ran to his mother way, everyone ran to his own way. As they thought it was safe for them. When he ran out from his house he met our soldiers, then they took him to L.P. he stayed here in L.P. about 2 years. Now he attended P. 3 class.
- (3) Thao Phanh Soxayaseang. This boy is not an orphan, because he has his parents with. They stayed at B. Lathkhock, and also he has his relation at B. Lack 8 (Km-8) he moved down from Fonsaly 5 years ago.

As his parants are refugees, they don't have only funds for him, so they sent him to go to school with the help of their Association.

- (4) Thao Sack Soxayaseang. His parents are still alife, they stayed at B. Lathkhock. He moved down from Fonslay 3 years ago. The reason for moving down is when they heard the artillery sounds broke out his parents took him run away to the jungle, then they met our RLG soldiers in the wood, so they brought them to B. Songhong and there was a plane picked them up there to L.P.
- (5) Thao Chanh Soxayaseang. His parents are still alife, now they stayed at B. Pongkham, they moved down from Fonsaly Province 4 years ago. The reason for moving is: When they heard a hear tell of that there would be a war his families moved down to L.P. by military plane, now he attended in P. 3 class at Pongkham school.

There are 47 of them. Every event that happened to them is almost the same. This Association was established in 1967. The main purpose of this Association is for supporting the students who came from Fonsaly Province. At the first time the president of this Association was General Tiao Vannaseang, that's why everyone of the orphanage students has the surname of "SOXAYASEANG"

RR/RDD/Hatsady DOUANGVIXAY/ps:9/9/70

<u>Lists of</u> <u>Phong Saly Province Refugees in Luang Prabang</u> <u>July 1972</u>

570 Families

2518 People

109 Villages

No		NAME OF VILLAGE			: P	EOPLES	:	RESENT	VI	LLAGE	:T	'AS	SEI	NG	:	MOUAN	G :I	KHOUENG	:	BAFE	Ţ	FAV	Tu	Ļ	YEAR
1		CHOM VANH	:		:	15	:	LAK 8										PHONSALY			5,100	:	2	:	69 :
2	:	KHAM YONE	:	7	:	3	:	₂₂₁ 1	II	r	:		=	Ħ	= ;	, II ,	= :	= 2=	:	5		:	2	:	= 2=
3	:	KOK NGIO	:	2	:	6	:	= 1	11 🚃		:	=	11	=	:	=11=	:	= =	:	5		:	2	:	na It per
4	:	HOUEI PONNG TAY	:	4	:	76	:	= 1	11 =	•	:	=	11	=	:	= 11=	:	= 11=	:	5		:	2	:	= 2=
5	:	BAN KIOU	:	5	:	23	:	*** 1	11 🚾	r.	:	=	II	*	:	="1"=	:	## II 5#	:	5		:	2	:	as ¹⁷ tm
6	:	MOK KHA DANH	:	2	:	6	:	= 1	() m		:	222	11	**	:	= 11=	:	# II ™	:	5		:	2	:	=!!=
7	:	BAN YA KHA	:	1	:	5	:	- 1	11	•	:	=	11		:	## 11 ##	:	= "=	:	5		:	2	:	# ¹⁷ #
8	:	YI KAO	:	1	:	5	;	m 1	11	•	:	=	Ħ	=	:	="=	:	20 17 mg	:	5		:	2	:	= 17+
9	:	YA LO	:	1	:	6	:	EE 1	11 25	:	:	=	11	=	:	= 11 ==	:	="=	:	5		:	2	:	# I [†] #
10	;	BAN MOK KOK	\$	1	:	3	:	22 1	11	•	:	**	17	98	:	200 11 20E	:	= II=	:	5		:	2	:	m ^H mt
17	:	XANG PONG TAY	:	1	:	1	:	a	!!		:	***	11	=	::	me 11 me	:	22 Il 26	:	5		:	2	:	# ¹⁷ #
12	:	XANG PONS NEUA	:	1	:	3	:	*	it =		:	=	11		:	me 17 mg	:	= !!=	:	5		:	2	:	m II m
KAT	:	KATANG POUN PHOU	NG	3	:	13	:	- 1	11		:	100	11	**	:	11 m	:	11 m	:	5		:	2	:	900 ³⁷ 400
14	:	HOUEI PONG NEUA	:	2	:	6	:		11		:	-	17	***	:	=11=	:	=2=	:	5		;	2	:	=11=
15	:	LAM MANE	:	7	:	14	:	- 1	11 =	•	:	100	11	187	:	== 11 ==	:	= !! =	:	5		:	2	:	as If as
15	:	KIOU KAM	:	2	:	8	:	= '	II	•	:		18	and a	:	= =	:	="	:	5		:	2	:	= ¹⁷ =
17	:	HOUEI ONE TAY	:	2	:	8	:	- 1	!! =		:	23	17	=	:	at II at	:	# R #	:	5		:	2	:	= ¹¹ =
18	:	HOUEI ONE NEUA	:	2	:	7	:	* 1	11 =		:	**	11	**	:	* II =	:	22 II 22	:	5		:	2	:	11 mm
19	:	HOUEI LAN	:	2	:	1.1:	:	- '	11 =	r	:	*	13	=	:	="1"=	:	22 H 162	:	5		:	2	:	36 ¹⁷ 58
20	:	TANH LO	:	1	:	10	:	as 1	11 -	•	:	=	11	=	:	== ¹¹ ==	:	= n=	:	5		:	2	:	m ¹⁷ ==
21	:	LAT VANH	:	3	:	9	:	= 1	11 -	•	:	m	79	7	:	= !1=	:	# 11 ##	:	5		:	2.	:	= II
22	:	KIOU TMAR	:	2	:	10	:	= !	2 =	•	:	=	Ħ	=	:	=11=	. :	= 11 m	:	5		:	3	:	= 11=
23	:	LA HANG NOI	:	2	:	6	:	# 1	11 =	•	:	=	11	=	;	="=	:	= 11=	:	5		:	3	;	= !! =
57	:	HOUBI MO	:	1	:	6	:	#	11 .	•	:	12	11	=	:	æH=	:	= !! =	;	5		:	3	:	# ^{!!} #
25	:	MOK HOK	:	1	:	2	:	4 1	11 =	2	:	=	11	=	:	m ¹³ m	:	m !! ss	:	5		:	2	:	m II m
26	:	OM PLONG	:	h:	•	-	:	-	tt ,	-	:	*	t		* :	ᇤᆙᇤ	:	me 17 mm	1	: 5		:	2		m II m
27	:	SA NAM TOU	:	5 :		16 7 7 3	:		" ,		:	*	2	=	:	دااج صححت	;	2 Hz	:	5	:	:	2	3	= II=

2

-= O REFUGEE TASSENG MOUANG HEUF O =-

No		NAME OF VILLAGE		FAMTLTES	3: F	PEOPLE		RESENT VITY COR	:TASSENG :MUANG :KHOUENG :DATE LEAVE VILLAGE DATE: MONTH : VE	
									DATE: MONTH : YE	EAR
1	:	BAN KICU SANG	:	17	:	149	:	LAT KOK	: MUANG HEUF:M.NGO: L-P :: 186 5 : 1968	8
2	:	SAM SOUM	:	5	:	25	:	₂₈ 11 ₅₉₆	: = " = : = 2	8
3	:	SAM MEUNE	:	7	:	24	:	sa ^{††} se	: = " = : = " = : 19:5 : 1968	8
Ţţ	:	CHOM CHENG NEUA	:	3	:	13	:	us ^{1†} so	: = " = : = : = : 10 : 5 : 1968	8
5	:	CHOM CHENCKANG	:	3	:	13	:	ar 17 se	: = ! = : = ! = : 10 : 5 : 1968	8
6	:	CHOME CHENG TAY	:	3 €£	•	18	:	er 11 ax	; = " = : = " = : 10 : 5 : 1968	8
7	:	CHOM ONE	:	5	:	18	:	and 11 max	:= ! = := ! = : 10 : 5 : 1968	8
8	:	LONG FC	:	29	:	131	;	on ¹¹ was	: = H = : = H = : = 10 = : 5 : 1968	8
9	:	KO NOT	:	60	:	337	:	æ 11 æ	: = " = : = ! = : = : 10 : 5 : 1968	8

The state of the s

-= O REFUGEE TASEFNG POUNG YANG O =-

No	•	NAME OF VILLAGE	:	FAMILIES:	: PD	PRES	:	RESENT	VILLAGE	:	TÁSS	SEI	NG	:	MU	NG	•	KHO	RRNG	D/	TE :	LEA'	Æ AIP	LAG	E
																					TE	: 1	MONTH	: Y.	EAR
										_															
1	:	BAN PON YANG	:	10	:	75	:	LAT	кнок	:	PONC]]	YAN	IG	:	KHO	UÁ	:P)	HONSA	LY	10	:	5	:1	968
2	:	BAN HOUEO YAM	:	7	:	29	:	₂₂ 11	-	:	_	11	Œ	;	=	" =		:	= II=	4		10	5	•	1968
3	:	BAN HOTEI CHA	•	2	:	10	:	≖ H	•	:	=	н	Ħ	:	=	11 · mx		:	= 11 =	:	10	:	5	:	1968
A	:	BAN HOUEI NAO	:	2	:	10	;	u 11	=	:	=	17	а	;	=	" =		;	= 11=	:	10	:	5	:	1968
5		BAN PHA CHONE	:	6	:	SO	•	== tf	-	:	=	11	=	:	=	" =		•	= !!=	:	10	:	5	;	1968
6	:	EAN TA MO	:	2	:	6	:	## 11	=	:	=	17	W.	;	=	" =		:	m II m	•	10	:	5	:	1968
7	:	BAN HAT CHA	:	1	:	14	:	= n	13	:	=	??	728	;	**	11 m		:	en 11 ma	:	10	:	5	:	1968
8	:	CHOUM	:	14	:	17	:	₂₅ 11	TRM	•	EX	18	ш	:	=	** =		\$	# ^{!1} #	:	10	:	5	:	1968
		~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~							_																



-=* REFUGEE TASSENG OMPHOU O = ************

		NAME OF VILLAGE				PEOPLE														DATE DATE	: N	ONTH		E Year
1		OM PLOU	:		:			LAT					PLOU		KHOUA						:	3	:	1968
2.	:	KONG CHOY	:	7	:	35	:	52		1 100		:	ne II sa	:	= !!=	:	=	ff par		:	:	3	:	1968
3	:	KOUNG TEUF	:	15	:	36	:	=	,	-		:	12 ¹ 122	:	="1=	:	=	n 34		:	:	3	:	1968
ļŧ	:	TANH HA	:	10	:	27	:	22	. 1			:	m II m	:	=11=	:	=	11 =	1	:	:	3	:	1968
5	:	KOUNG PANE	:	5	:	1:5	:	=	1	· =		:	# 11 #	:	= !!=	:	=	n Bhi	t i	:	;	3	:	1968
6	:	OM TEUNE	:	2	:	8	:	-	. 1	-		:	=2=	:	= !! =	:	=	II =		:	:	3	:	1968
7	:	OM TAK TENE	:	3	:	14	:	1000	. 1	=		:	₩ 11 m	:	="1"=	:	=	H =		:	:	3	:	1968
8	:	OM SINE	:	14	:	9	:	=	: 1	1 102		:	17 tai	:	™ 13 ™	:	=	11 🗯	18	:	:	3	:1	1968
9	:	XANG KHAM	:	3	:	9	:	•	. 1			:	=11=	:	=11=	:	=	11 💻		:	:	3	;	1968
10	:	KLA KA THING	:	8	:	27	:	===	. 1	1 122		:	= 11 ==	:	= =	:	=	" =	,	:	:	3	:	1968
11	:	OM XANG	:	4	:	11	:	=	. 1	=		:	* 1 <u>P</u> =	:	=!!=	:	=	!! =		:	:	3	:	1968
12	:	HOUEI KEO MAI	:	4	:	15	:	=	. 1	' ==		:	="=	:	="=	:	=	n 💻		:	:	3	:	1968
13	:	HOUEI NINE	:	7	:	26	:	13	. '	t ==		:	m !! =	:	="=	:	= 1	1122		:	:	3	:	1968
14	:	SOM PHOU	:	4	:	15	:	=	. 1	! =		:	= =	:	# 1) #	:	=	!! =		:	:	3	:	1968
15	:	KONG PANG	:	7	:	21	:	-	. 1		=:	:	= =	:	="=	:	=	11 _		:	:	3	Ŀ	1968
16	:	HOUEI KEO NOI	:	3	:	12	:		. 1	t ==		:	= 11 =	:	=!!=	:	=	11 =		:	:	3	:	1968
17	:	TANH LO	:	10	:	40	:	**	. 1	· **		:	ss !! as	:	="1"=	:	=	11	15	:	:	3	:	1968
18	:	KA LANG SA	:	23	:	104	:	•	. 1	1 =		:	w !! =	:	=!! =	:	=	"=		:	:	3	:	1968
19	:	OM TONE	:	14	:	19	:	15	, 1	l 🚌		:	w (1 zz	:	= 11=	:	=	11=		:	:	3	:	1968
20	:	KIOU KHIP	:	~ 0	:	132	:	4	, 1	1 24		:	per 11 acr.	:	38 II sa	:	=	11		:	:	3	:	1968
21	•	NAM BOUT	:		:		•		. 1	! #		:	#1 #	:	II	:	*	11		:	•	3		1968

-= O REFUGEE TASBENG YANG TEUY TAY O =-

No	:	NAME OF WELLAGE	: F	MILIE	S: I	PEOPLE	:	RESEN U VILLAGE	27	'ASSENG	:MUANG	:K	HOUENG	:	DATE :	LEA	VE VILL	LAGE
									e.					D	ATE	<u>:</u> _	MONTH:	YEAR
1	:	OM THANH	:	8	:	39	:	.ak/8	: Y	ANG TE	Y:KHOUA	:P	HONGSAL	Y:	6	:	12:	1968
2	:	DM PHAY	:	3	:	17	:	="=	:	na 11 pa	: =11=	\$	m 11 m	:	6	:	12 ;	1968
3	:	OM MOK	:	4	9	14	:	= "	:	w II w	; m!!	•	+ 11+	+	6	:	12:	1968
4	:	THAM LOUP	:	2	:	10	:	= 2 =	:	# ¹¹ =	: ="=	:	me [†] me	:	6	:	12:	1968
5	:	KOUNG KITH	:	5	:	25	:	=P=	:	= !! =	: m ¹¹ m	:	=12×	:	6	:	12 :	1968
6	:	SING POUNG	:	2	\$	8	:	="=	:	se 11 as	; ="=	:	= ¹¹ ==	:	6	:	12:	1968
7	:	LANG CHAR	:	3	:	11	:	= " =	:	ns 11 ms	:= "m	:	= 11 ==	:	6	:	12:	1968
8	:	CHANH DEI	:	2	:	5	:	* 11#	:	ss 11 ss	: =2=	:	== ^{††} ==	:	6	:	12:	1:968
9	:	LAM BO	:	1	:	6	;	20E 17 30E	:	= 11 =	: m ¹¹ m	:	17 mg	:	б	:	12:	1968
10	:	TANH LO	:	1	:	3	:	="=	:	= " =	: ="=	:	= ^{]†} =	:	6	:	12:	1968
11	:	BAN TONE	:	1	:	24	:	=2=	:	= 11 =	: ="=	:	="=	:	6	:	12:	1968
12	:	BAN YANG TEUY	:	114	:	62	:	* " =	:	= 11 =	: =!t=	•	=11=	:	6	:	12:	1968
13	:	BAN CHI	:	1	:	7	:	="=	:	= " =	: = 11 =	:	="=	:	6	:	12:	1968
14	:	CHANH MAY	:	3	:	14	:	="=	:	= 11 =	: = "=	:	= !!=	:	6	:	12:	1968
15	:	PANH DEUM	:	2	:	6	:	=11=	:	= " =	: = ^{!!} =	:	& "=	:	6	:	12:	1968
16	:	BAN PHENG	:	2	:	13	:	≠ 11=	:	= 11 ==	;= II <u>=</u>	:	= 11=	\$	6	:	12:	1968
17	:	SENE LAT	:	5	:	29	:	= !1=	:	= " =	: +2=	:	= ¹¹ =	:	6	:	12:	1968
18	:	KOUNG KEUF	:	6	:	3 5	:	="=	:	= 11 =	: = !!=	:	="=	:	6	:	12:	1968
19	:	om ka leng lo	:	1	:	5	:	= II=	:	= !! =	: = !!=	:	="#	:	6	:	12 :	1968
20	:	BAN TABONG	:	1	:	6	:	="1"=	:	m 11 m	; = :; ==	:	="1=	:	6	;	12:	1968
21-		BAN KOUN CHOY	:	1	:	2	:	= 11=	:	= 11 =	: =!t=	:	mx !! ma	:	6	:	12:	1968
22	:	BAN KANG KEUTH	:	2	:	8	Ç	<u>="=</u>	:	<u> </u>	; == ¹⁷ =e	:	="=	:	6	;	12:	1968
		BAN SANH NGAI	:	1		4	:	** ¹¹ =	:	= 11 =	: =2=		EX 17 ME	:	6	2.5	13 :	

Lists of

Phong Saly Province Refugees in Luang Prabang

July 1972

Muong Khoua

Tasseng Chom Vanh (62 families/283 people)

Tasseng Pong Yang (34/138)

Tasseng Om Plou (167/640)

Tasseng Yang Teuy (71/333)

Tasseng Yang Teuy (104/504)

Muong Ngo

Tasseng Muang Heut (132/620)

Totals

570 Families

2518 People

109 Villages

No	:	NAME OF VILLAGE			PEOPLES	:	RESENT	VILLAGE	:	CASSEN	G	:MOUANG	: K H	IOUENG	:	BATE	LEA	MONT	ĘŢ	¥ EER
1	:	CHOM VANH	:	_	15	:	LAK 8		:	CHOM	VA	NH:KHOU.	A:PI	IONSALY	:	5	:	2	:	69 :
2	:	KHAM YONE	:	7 :	3	:	20 1	1 =	:	== 18	=	: = 11 =	:	=2=	:	5	:	2	:	=2=
3	:	KOK NGIO	:	2 :	6	:		1 🚾	:	m II	=	: ="=	:	= 11 =	:	5	:	2	:	w 11 zz
4	;	HOUEI POUNG TAY	:	4 :	76	:	= 1	1 🚾	:	== 11	=	: =!!=	:	m 11 mm	:	5	:	2	:	# 2 m
5	:	BAN KIOU	:	5 :	23	:	*	! <u></u>	:	= #	=	: ="=	:	# If #	:	5	:	2	:	= ¹⁷ ==
6	:	MOK KHA DANH	:	2	: 6	:		it use	:	== 11	-	: ="=	:	st II at	:	5	:	2	:	= II=
7	:	BAN YA KHA	:	1 :	: 5	:	•	" =	:	= 11	=	: # #	:	22 IT 22	:	5	:	2	:	≈ !! =
8	:	YI KAO	:	1 :	: 5	;		" 	:	= 11	=	: = ^{!!} =	:	= ¹¹ =	:	5	:	2	:	= 11+
9	:	YA LO	:	1	: 6	:	=	1 _m	:	= !!	BEZ	: = ^{1†} =	:	=!1=	:	5	:	2	:	# [}] #
10	;	BAN MOK KOK	3	1	: 3	:	tt	" =	:	= 11	1	; = =	:	= ¹¹ =	:	5	:	2	:	# ¹¹ #
17	:	XANG PONG TAY	:	1 :	1.	:	=	" =	:	** If	=:	: ="=	:	= II=	:	5	:	2	:	m 11 m
12	:	KANG PONG NEUA	:	1 :	3	:	*	" =	:	me II m	•	: = ¹⁵ =	:	="=	:	5	:	2	: 1	m 11 m
TAT	:	KATANG POEN PHOU	NG	3	13	:	=	n =	:	max tt	==	: =!!=	:	m 11 m	:	5	:	2	:	= ¹⁷ #
14	:	HOUEI PONG NEUA	:	2	: 6	:	=	it <u>=</u>	:	= If	=	: ="=	:	-2-	:	5	;	2	:	="=
15	:	LAM MANE	:	7	: 4	:	1911	"=	:	ME 17	2 3	:="=	:	= !!=	:	5	:	2	:	ar II as
15	:	KIOU KAM	:	2	: 8	:	=	11 32	:	₂₀ 11 ₂₀	ı	: == ^{1†} ==	:	= 11=	:	5	:	2	:	= !!=
17	:	HOUEI ONE TAY	:	2	8	:		11 32	:	= 11	=	: m:11 m	:	22 I 1 24	:	5	:	2	:	= 11 ==
18	:	HOUEI ONE NEUA	:	2	: 7	:		" =	:	ac 17	EX	: = ^{!!} =	:	= 11 =	:	5	:	2	:	38 ¹⁷ 88
19	:	HOUEI LAY	:	2	1.1	:	=	II ==	:	≖ If	R	; = ¹¹ =	:	m II w	:	5	:	2	:	32 11 13E
20	:	TANH LO	:	1 :	10	:	-	il =	:	= It	=	: ="=	:	=11=	:	5	:	2	:	sa ¹¹ s≡
21	:	LAT VANH	:	3 :	9	:	=	II wa	:	= 11	5	: = "=	:	= !! ₌₌	:	5	:	2	:	= II=
22	:	KIOU THAR	:	2	: 10	:	# (<u>p</u> =	:	= "	=	: = 11 =	:	= !1 =	:	5	:	5	:	عو ¹¹ جو
23	:	LA HANG NOI	:	2	٤ 6	:	9	" =	:	= !!	##	: = 11 =	:	= 11=	:	5	:	3	:	=!!=
24	:	HOUBI MD	;	1	: 6	:	=	" =	:	= !!	= ;	#11 =	:	me !! and	;	5	:	3	:	* ¹¹ *
25	:	MOK HOK	:	1 :	2	:	*	" =	:	= 11	=	; = ¹¹ ==	:	m ex	:	5	:	2	:	₃₆ 11 ₃₅
26		OM PLONG	:	lı :		:		" =	;	= !!	z ;	s IIs	:	m II m	:	5	:	2		11 m
27	:	SA NAM TOU	:	5 :	<u>16</u> ₹ 83	<u>:</u> _		!! ₂₈	<u>:</u>	+ 2	= :	= ¹ 13	;	_{ad} Itaa	:	5	:	2	3	z11=

-= O REFUGEE TASSENG MOUANG HEUF O ==

	No	:	NAME OF VILLAGE	:	FAMILIE	S: F	PEOPLE	:]	RESENT VI _{LLAGE}	:TASSENG :MUANG :KHOUENG :DATE LEAVE VILL	GE
***	* AND AND AND AND AND TO		. Her the tier also has you let hill ber you do liter and you you die			-				DATE: MONTH :	YEAR
	1	:	BAN KICU SANG	:	17	:	149	:	LAT KOK	: MUANG HEU T: M.NGO: L-P :: 180 5 : 19	339
	2	:	SAM SOUM	:	5	:	25	:	ga II ma	: = " = : = 2 = : 10 : 5 : 19	68
	3	:	SAM MEUNE	:	7	:	24	:	m 11 m	:="=:="= := 2= : 10 : 5 : 19	68
	L	:	CHOM CHENG NEUA	:	3	:	13	;	as 17 sa	: = " = : = "= : 10 : 5 : 19	68
	5	:	CHOM CHENCKANG	:	3	:	13	:	gr ¹⁷ yg	: = ! = ! = ! = ! < : 10 : 5 : 19	68
	6	:	CHOME CHENG TAY	:	3 5 £	:	10	:	= U =	: = " = : = " = : 1C : 5 : 19	68
	Ĩ	:	CHOM ONE	:	5	:	18	:	æ '1 æ	: = " = : = " = : 10 : 5 : 19	68
	8	:	LONG PO	:	29	:	131	;	es ti 🚾	= "= := "= : = : 10 =: 5 : 19	68
	9	:	KO NOT	:	60	:	3 37	:	= ¹¹ =	= "= : = "= : = 2 = : 10 : 5 : 19	68

-= O REFUGEE TASBENG POUNG YANG O =-

No	:	NAME OF VILLAGE	:	FAMILIES:	: F	EPRRES	:	RESENT	VILLAGE	:	TASS	EN	ig	:	MU	ang	 ;	KHOBEN	IG	DA'	re i	LEA'	VE VII	L	.GE
							- ~- •						. = =							DAT	Œ	: l	MONTH	:	Y E AR
1	:	BAN PON YANG	:	10 :	:	42	:	LAT	KHOK	:	PONG	Y	ΑN	G	:	KHOU	UA	:PHON	[SA]	L Y	10	:	5	:	1968
2	:	BAN HOUEO YAM	:	7 :	:	29	:	= 11	-	:	=	#	æ	;	-	" =		: ="	= -			10	5	:	1968
3	:	BAN HOTEL CHA	•	2 :	•	10	:	= H	=	:	=	11	re.	:	=	17 mg		: ="	*	: 1	0	:	5	:	1968
A	:	BAN HOUEI NAO	:	2 :	:	10	;	= 11	=	:	=	17	a	:		11 <u></u>		: ="	=	: 1	0	:	5	:	1968
5	:	BAN PHA CHONE	:	ć :	:	20	;	= II	=	:	=	11	e j	:		11 =		; ="	.	: 1	0	:	5	;	1968
6	:	BAN TA MO	:	2 :	:	6	:	= 17	=	:		11		:	***	# ≠		: =!	z z	1	0	:	5	:	1968
7	:	BAN HAT CHA	:	1 :	ì	4	:	= 11	=	:	23 1	11	ta '	;	525	11 18		: =11	us ;	: 1	0	:	5	:	1968
3	:	CHOUM	:	4 :		17	:	= "	=	:	224 1	11 ,	m ;	:	13	" =		5 = 11	= ;	1	0	:	5	:	1968
_		· *** ** *** *** *** *** *** *** *** **																							

11

O REFUGEE TASSENG YANG TEUY NEUA O =-

W

No	•	NAME OF VILLAGE	• F.	AMILIES	:PF	OPLES	;	RESEN	T	VILLAGE	• T	ASSENG		MITANO	·K	IOII	ZNC.		DATE	LEA	VE VIL	LAGE
		Man or vibran																	DATE	:	MONTH	YE/. Y
1	:	BAN THONG		4	:	23		LAK				NG TEUY							:	:	3	: 1968
2	:	BAN HOUEI THONG	:	. 2	:	14	:	=	11	-	:	="=	;	="=	:		n,			:	-	: 1968
3	:	BAN HOUEI THONH T	'AY	1	:	2	:	=	11	=	:	=!1=	:	= n=	:	==	11 :	=	:	•	3	: 1268
) 1	:	BAN HOUEI SALENG	:	13	:	57	:	=	11	=	:	=!!=	:	=11=	:	128	1,5		;	:	3	: 1968
5	:	BAN KONG VANH	:	5	:	28	:	=	11	=	•	="=	•	##=	:	=	ır ,	æ	:	:	3	:1968
6	:	BAN MOK HOK NEUA	:	15	:	78	•	=	Ħ	=	:	= 11 ==	:	= 11 ==	:	=	11 ,	=	:	:	3	: 1968
7	:	BAN OM TAP	:	1	:	4	:	=	11	=	:	="1=	:	=11=	:	<u></u> 1	!=		:	:	3	: 1968
8	. :	PAN TANG KHEUNE	:	2	:	10	:	=	IŤ	=	:	="=	;	=11=	:	=	"	3	:	:	3	: 1968
9	:	BAN OM PANG	:	4	:	23	:	==	Ħ		:	≠ 2=	:	=!!=	;	=	11 .	=	:	:	3	: 1968
10	:	BAN OMFALA	5	2	:	11	:	=	11	-	:	#11 m	•	=11=	:	=	11 ,	x	:	:	3	: 1968
1 1	:	BAN HOUEI PHIENG	:	14	:	19	:	338	11	*	:	= 11 ==	:	= 11 =	:	=	11 .	=	:	:	3	: 1968
12	:	BAN MOK LOY	:	5	:	14	:	=	11	=	:	=""=	:	="=	:	=	11 .	=	:	:	3	: 1968
13	:	BANO SA NOM	:	2	:	14	:	223	It	=	:	=11=	:	= 11 ==	:	=1	١.	=	:	:	3	: 1968
14	:	BAN MOK PHEK	:	2	:	1 1:	:	=	Iŧ	=	:	="1"=	:	= 11 m	:	=	11 :	=	:	:	3	: 1968
15	:	BAN DAP KACHOK	:	1	:	l_4	:	-	*!	=	:	="1"=	:	=11=	:	=	и,		:	:	3	: 1968
16	:	BAN KOLE KIOUTANA	TH	3	:	14	:	==	11	-	:	="=	:	= 17 m	:	=	11 .		:	:	3	: 1968
17	:	BAN KIOU LIOU	:	3	:	7	:	=	**	=	:	æ H;a	:	=11=	:	=	11 .	=	:	:	3	: 1968
18	:	BAN MOK VIENG	:	10	:	57	:	=	73	=	:	="#	:	= II =	:	=	11 .		:	:	3	:1968
19	:	BAN OM TOUK	:	7	:	28	:	=	11	= .	:	=11=	:	= 11=	:	=	и .	=	:	;	3	: 1968
20	:	BAN MOK HOKENEHA	TAM	16	:	76	:	=	11	=	:	=11=	:	="=	:	=	11 =		•	:	3	: 1968
21	:	BAN YOUK NEUA	:8	:2	10	10	:	*	11	=	:	= ¹⁷ ==	:	=11=	:	=	11 -	z	:	:	3	: 1968

TO: Fritz Benson

FROM: Hatsady DOUANGVIXAY

SUBJECT: Refugees from B. Chomvanh, T. Chomvanh, M. Khua K. Fonsaly.

Km. 8 Luang Prabang. ETHNIC GROUP: LAOTHEUNG.

These people originally came from Ban Chomvanh, Tasseng Chomvanh, Muong Khua Khoueng Fensaly. There were 28 villages 360 families and 2600 persons at their own village. They came down to settle in Km. 8 Luang Prabang 20 villages 26 families 55 persons, the rest of them stayed there, these people also liked to move down, but there was no transportation, if they would walk or coming down by beat, the PL. would see them and they would be killed. For those people who came down to settle in Km 8 LP, the reason for moving was like this: In 1969 our AC soldiers were attacked by PL. very heavily, so they couldn't resist them, they moved out from the village to hide themselfes in the Jungle near to their village. Mr. Khamtan who was in chardge of AC soldier made up his decision " If I would go back to hit them my soldiers were very tired, and there were a few of them, I better went back to tell my family and a few of villagers to move away from this place", so he did as he made up his dicision.

The Story of This Tasseng:

In 1953 up to 1962, there was no problem at all, because our soldiers stayed there, about 1 company (100 AC soldiers) leaded by Mr. Khamtane Lately In 1962 The PL came to attack this AC soldiers. They couldn't resist them so they moved to stay at Ban Namtha. After this people (AC soldiers) had gone away the PL. ruled over these villagers. They ordered people to do the NASAMAKI, HAY SAMAKI (harmonied farm) to increase more the number of hems, pigs, pets etc...

The Prepaganda of PL.

The main important workds that the PL. progagated was like this:
"Your relations! I like you to produce more rice, pets and plant more
some vegetables in your garden to feed our army to be strong enough
to fight against our enimies, exile them! threw them away from our
mother land. You are not the soldiers who fight with the enimies, but
you support us, that means you are the ones who help to save our country"
They sent their representative men to stay with people of this village
about 18 men, these persons had the functions to make the propaganda,
to cure the villagers when they were s ck and also to lead people to
do the work such as, farming, gardening, planting etc, etc,.....They
recruited 10 strong men to be soldiers. (But the Tasseng himself forgot
their names) they were here (PL) about 2 years.

In 196h after collecting the soldiers in Ban Namtha, Mr. Khamtan went back to attack this place again (Tasseng Chomvanh) with their atmost they could win this place. They continued to live here until 1968,

during these years there was no problem at all. Lately in 1968 this place was again attacked by PL. they had shot thier fire-gum to these villages, 2 villages were burned (1) Ban Chomwanh (Tasseng is Village) 18 houses, 25 buffaloes died, 30 pigs, 150 pets. (2) Ban Ladvanh, 16 houses, 6 pigs 20 buffaloes and 80 pets were died. After the PL. controlled this place, our soldiers hided himselves at the jungle not very far from the village. This soldier (Mr. Khamtan told the villagers that "if you can't stay, in case of afraid of PL. would kill you (because in 1968-1969 they killed 58 persons around this Tasseng the reason for killing them was when PL. told them to go to supply they went, but after coming they killed them because the PL. afraid that these persons would go and tell the government soldiers where they are) if you like to to away you can go" these are the words that Mr. Kahmtan, AC soldiers Chief of them told people in 1969. Them the villagers went out with him immediately they walk to Tasseng Yangtoui and stayed there 2 months and coming down to LP by plane.

Mr. Khamtan: (Tasseng of Chomwanh and also Chief of AC Soldiers at Ban Chomwanh)

Mr. Khamtan got married with Hang Phan (his first wife) when he was 18 years old after getting married 1 month he was a French soldier (Red soldier) 2 years and 6 months, he got sergeant in Rank, then he retired to became a farmer. He stayed with his wife 3 years and the 4th year he became AC soldier as a Chief and also he was promoted to be Tasseng in this year. He was returned from AC Chief in the 1/8/69, he is still be Tasseng of the refugees that moved down from Ban Chomwanh.

RE/RDD/Hatsady DOUANGVIXAT:pe:7/15/70

TO: Frits Benson

FROM: Hatsady DOUANGVIXAY

SUBJECT: Refugees from Ban Mochoe Tasseng Yangteuineua, M. Khua K. Fonsaly.

Mm. 8 Lucag Prabang. ETHNIC GROUP: LAOTHEUNG.

These people originally came from Ban Hochoc Tasseng Tangtouineua, Muong Khua Khoueng Fonsaly. There were 2h villages 550 families and 2500 persons at their own villages. The history of this people before moving to PL. In 1961 of August, the PL. entered this village, the people in this village stayed with them up to 1963 in this year they killed 1 persons. The reason for killing him was like this: before this concerned person used to be soldier from 1957 he had already retired and working as a farmer like the other villagers did. So in 1963 after that the PL, entered this village, he was considered to be a spy of the government soldier, so they kikked him.

The Way They Killed Him: They killed him in secretaly, they told him to go with them to the juncle, when they arrived at the right place, they showed him the wrong deeds that he made against them then they say "this is the last moment that you see me, soon you will be sent by us to the other world" then after said like this they shoot him. In 1961-63 these people were leaded to do the farming and garderning in one place, increased more chickens, hens, pigs - they took more rices from the people.

The Propaganda of PL:

Produce more rices to feed our PL. Army to be strong enough to exile the Capitalist Americans to go out from Laos. If this persons had gone out from our Laos, we have no problems at all to resolve, we'll be happy and joyful. They sent Psychology man and medic to stay here. In 10/20/1964 our AC soldiers leaded by Capt Xiangchanh took MuongKhua on 10/20/6h since then the villagers stayed with our soldiers, but some of the villagers, there appeared of PL, that's may our T-25 bembed to Mochoc Tay in 1968 there were 36 houses destroyed and 5 persons were dead (1) Sac Mang. (2) Theo Suang, (3) Theo Dy (h) Theo Khem (5) Theo Xiang at this time there were 100 PO. in the village, 28 of them were dead and there were many more wounded, so they could not stay here any longer, they moved away, so Captain Xiengchanh took his soldiers to stay there. In 1969 the PL. came down again to attack this place and yhis time they were very severe than the other time before, they killed 6 willagers. (1) Thao Che (2) Thee Manh (3) Sao Mou (4) Thao Set (5) Thao Khoune (6) Theo Pang. The reason for killing these 6-persons are: There was a fighting between our soldiers and PL. our soldiers couldn't resist them, so they run away and the PL. fellowed them, instead of meeting the soldiers they met these 6 persons and they killed them without any proofe besides this they killed 6 people at Ban Housi Gnouitay (1) Than Sang 16/6/69. Then Khoune 16/6/69. Then Sy 16/6/69. Then On 21/9/69, Thao Mao 21/9/69, Thao Chanh 21/9/69. The reason for kiling 6 persons are: On that day this 6 persons went to supply with PL, on the way to front border they meet the soldiers and there was a fighting

so this 6 persons were considered to be the spies so they killed them before 1969 the Tasseng hidden himself in the tick wood 6 months, at the first time, he could contact with his villagers who went to send him the rise and food, in 1969 where was heavely fighting, until he couldn't contact with his family, so one night he took a risk to enter at his village to tell his wife and villagers that he would leave from that area, if any one would like to come with me please, I have plane from PL. so there were many persons followed him to move down from that place to Luang Prabang in 1969 they continued to move down up to the 2½ villages 101 families and 550 persons who settled in Luang Prabang at Km. 8 now.

Mr. Theo Yune: He got married to Sao Cheu when he was 22. In 1951 he was a French soldier and he got vice Khune in Rank. In 1954 he retired from the French soldier to be the farmer in 1957 he was in charge of AC Company of 100 AC soldiers in 1958 he got more function to do that one was the vice of Tasseng, so that mean he got 2 functions to do up to 1969 until he moved away from that area. He once went to study at Phitsamulok (Thailand) about the soldiers' subject.

RR/RDD/Hatsady DOUANGVIXAY:ps:7/15/70

TO: Frits Bensch

FROM: Hateady DOUANGVISAY

SUBJECT: Refugees from Tasseng Yang Teuitay, M. Khua, K. Fonsaly.

Km. 8 Luang Prabang. ETHNIC GROUP: LAOTHEUNG.

These people originally came from (TJ-4234) Bem Yang Teuitay Tasseng Tang Teuitay, Muong Khua Khoneng Fonsaly. In this Tasseng there were 25 village, but he forgot that how many persons and how many families in their own village. The reason for moving is like this. On 25/11/67 the PL. attacked very heavily Ban Tanha (TJ-5328) they continued to attack again Ban Omphia (TJ-4624) the PL. stayed here at (TJ-4624) about 1 day then our AC soldiers ordered T-28 to bomb this place. The AC soldiers ordered the T-28 like this. "Today the PL. are in Ban Caphia so we would like you to bomb to this place, maybe tomorrow they (PL) would come to attack us in Ban Yang Teuitay" So the T-28 didn't come on the day that they ordered they came the next day, our pilot thought that the PL, would go to attack the Ban Yang Teuitay already so they didn't bomb to the Capia, the bombed to the Ban Yang Teuitay which was the place that there was no PL, they were very wise this people instead of going in the exact day, but they didn't this is the usual way that they do. So our T-28 bombed this place Ban Yang Teuitay, there were 9 persons died (1) Than Moun (Leader of the Ban) (2) Than Sao (3) Than Sy (4) Thao Kham (5) Thao Inh (6) Theo Pheang (7) Sao Sa (8) Thao Mot (9) That Sang. These were the wounded persons (1) Xiang Phui (2) Xiang Coay (3) Theo Tanh (4) Theo On.

In 1950, there was no problem at all at this place, because our Commando ruled this place up to 1953. In 1953, the PL. came to attack this place and they could win our Commando easily. So this village was ruled by the PL.

Life Under the PL: So they changed Nai Ban and Tasseng to the new one and also they named Mr. Xiang Chanh as propagated man. This man was the representative of the PL. to propagate to the villagers. He said that (1) don't listen to the enimies they will divide us into many groups (2) let's walk shoulder to shoulder with us (PL) for destroying the naughty and stuberned Prenchman (this is the war between the French and Lao) try your best to produce more rice, pets etc, etc. for to be the funds to exite, to throw this people away from our Lao Country. Then they organise many associations like: villagers women association young men's association, adults association and they also leaded villagers to do the farming gardening, besides this they told people to cooperate to work in one place to get more rice. The villagers had to followed them, if not they would be killed.

In 1956 the soldiers (ours) from TH-3483 and Pungyang United altogether, there were 400 soldiers (our government side) 6000 PL. soldiers after United together 3000 of PL. came down to Vtc. and 3000 rest were in the same place for observe after 3 months from this, our government soldiers moved down to PL.

In 1960 after coup d'etat of Konglee, there were Captain Phoui and Capt. Ham, from Muongkay (RC-0981) came down to live in Tasseng Yanteui. 3/11/60 Capt Ham was ordered by his boss to go up and stay in Ban Hamgna (TJ-3255) he was considered to be out of rule by PL. then they garther the soldiers to attack Capt. Ham, he couldn't resist them, so he transfered to live in Ban Yangteui on December 1961, he stayed here about 1 month and a half. He was again changed by Capt. Souk this one stayed here only 15 days, then he transfered to stay at Ban Kiso-Kam Tasseng Chomwanh. The PL. could entered Ban Yang Teuitay without any difficulty. After they could enter this village they propagated that "this is not their duties to be here, we had to free this place after this they danced Lawvong they changed again the Mai Ban and Tasseng then they told their Panacgnan which I don't know the word in English to stay here 3 years later our soldiers, Mr. Lee, Mr. Say, and Kongxang came to attack this people and they could win them. There was Major Kou went to stay in Moc Hoc (TJ-2525) about 1 year and a half and he died here by his own grenade.

In 1964 there was Captain Boun Our came to replace him in Moc Hoc (TJ-2525) at this time there were many PL. around (TJ-2525) Ban Yang Teuitay. In 1966 our soldiers, Mr. Xiang Phanh, and Xiang Manh Hoi went to attack this place and he could win easily. In 1969 the PL. from Hamgna (TJ-3354) came to attack this place again and they could win us without any problems. This time the PL. were very severe, thay killed many persons, hy persons altogether like women 18 - 24 men and seven Mai Ban the reason for killing this people are: our government attacked them, and this people sent rice to feed the government soldiers, also they hided the government soldiers. So in this case, they saw the PL. killing many persons, they were very afraid so Tasseng told people that "if you are afraid that the PL. would kill you come with me, I would tell the AC soldiers to bring us a plane then we'll go tegether" so there are 62 families and 365 persons moved down from that place on 28/11/69 to LP by plane.

This is The Propaganda of PL:

Americans are the foreigners, they come to tyranize us to get the treasures in our Lao Country without knowing it. They use Lao people as their obedient employees and also as their horses. They hired the great important men to tell the Lao fighting Lao so your relations! don't listen to them, exile them! fighting against them! not to let them staying in our Lao Country, they had also thier land! Let Lao governor Lao by itself, resolve the problems within the nation by itself! your relations would go wherever you go, you couldn't go out from Laos the Americans don't bring you to their mother land! if you don't believe us you like to go with Americans O.K.! by all means! but finally, your relations won't not be permitted by us. In Laos, there are 12 provinces, we have the right to free all of them and finally we can certainly win them. This are the words that Tasseng Liangdouang told me in Lao and I translate from.

Life in Their Own Village:

They were farmers, gardeners, and selling options, fishing and hunting. They had I school up to Elementary class, and here they had also their Association established to Assist they boys to have Education. Before they used to believe in Phi - Phiheuane, Phi Base and Phi Muong - their functions are looking after the villagers.

King Domang: (Person who I got the news from)

He used to be nevice in wat about I year then studied h months how to read and write, when he was 19 years of age he got married with Sao Hang. In 1958 he was promoted to be Mai Ban about h months then he became the Vice Tasseng in this year he was also doing the works with PL. helping them to get the rice from villagers, talking to people what was PL. told him to takk. He went to study at (Sounkang) (Center) h months about the world who was starting the war in Laos at premitive time and who is now? Describing hew is the situation of the country? in 1966, he got married to Mang Boua. That means he was old PL. He used his life as PL. h years.

100

RR/RDD Hatsady DOUANOVIXAY:ps:7/15/70

THE VILLAGERS MUONG KHOUA COULD BE MOVED IN LP AREA FROM MAY 1ST 1968 TO JANURARY 31, 1970

NAME OF VILLAGE	NO. OF FAMILY	NO. OF PERSONS
Ban Chome Vanh	5	20
Ban Houei One Neua	5 2 2	11
Ban Kham Ngone		6
Ban Kok Ngia	1	3 3 2
Ban Kioa Kam	1	3
Ban Houei One Tay	1	
Ban Lam Nane	1	4
Ban Lat Vanh	1	4
Ban Chome Tane	1	8
Ban Yang Teu	18	63
Ban Krang Kit	5	16
Ban One Phia	5 4	18
Ban Koung Koua	4	17
Ban Ome Toun	9	35
Ban Chanh Nay	3	11
Ban Ome Nok	6	16
Ban Sene Lat	5	15
Ban Koung Lith	9 3 6 5 3	10
Ban Tam Loui		10
Ban Lang Chark	4	24
Ban Song Bong	4	20
Ban Chanh Te	8	30
Ban Kong Lok	7	33
Ban Ome Kok	8	31
Ban Tane Lo	13	41
Ban KongChoy	12	30
Ban Pheng	6	20
Ban Ome Pha Lou	12	53
Ban Koui Kroun	11	41
Ban Ome Xang	8	28
Ban Kong Prang	6	29
Ban Houei Keo Nhai	4	12
Ban Xieng Kham		25
Ban Tac Tene	13	51
Ban Ta Loy	4	18
Ban Houei Minh	4	10
Ban Ome Sine	0	14
Ban Kong Choy	12	49
Ban Nok Ling	2	13
Ban One Toune	0	17
Ban Pab	4 6 12 5 6 7	27
Ban Some Phou	4	8
Ban Krang Sa	'n	31
Ban Kong Ka Thing	4	16
Ban One Toune	12	48

NAME OF VILLAGE	NO. OF FAMILY	NO. OF PERSONS
Ban Tane Ha	6	22
Ban Tame Loo	10	51
Ban Ta Moc	2	10
Ban Chanh	6	22
Ban Pha Chone	4	18
Ban Houei Ngame	4 3 4 2	13
Ban Pong Yang	4	16
Ban Houei Cha	108.	8
Ban Mok Hork Tay	10	25
Ban Houei Thong	5	16
Ban Mok Hark Neua	10	29
Ban Ome Tra	10	38
Ban Houei Sling	5	16
Ban Na Sa	10	22
Ban Mok Vieng	12	41
Ban Kong Wat	10	35
Ban Tang Kheun	7	24
Ban Ome Dab	6	19
Ban Long Chong	9	25
Ban Kia Ta Net	2	6
Ban Tab Pa Chock	4	10
Ban Mok Phak	5	17
Ban Pha Thong	9 2 4 5 4	10
Ban Houei Phieng	3	12
Ban Name Pu	4_	15
TOTAL	447	1547